2025/867

7.5.2025

Dohoda mezi Evropskou unií a Bosnou a Hercegovinou o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) a orgány Bosny a Hercegoviny příslušnými pro justiční spolupráci v trestních věcech

EVROPSKÁ UNIE, dále jen „Unie“,

a

BOSNA A HERCEGOVINA,

společně dále jen „strany“,

S OHLEDEM na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1727 ze dne 14. listopadu 2018 o Agentuře Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) a o nahrazení a zrušení rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ([1]) (dále jen „nařízení o Eurojustu“), jak je uplatňováno v souladu se Smlouvou o Evropské unii a Smlouvou o fungování Evropské unie, a zejména na článek 47, čl. 52 odst. 1 a čl. 56 odst. 2 nařízení o Eurojustu,

S OHLEDEM zejména na čl. 56 odst. 2 písm. c) nařízení o Eurojustu, který stanoví obecné zásady pro předávání osobních údajů Eurojustem třetím zemím a mezinárodním organizacím a podle něhož může Eurojust předávat osobní údaje třetí zemi na základě mezinárodní dohody uzavřené mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie,

BEROUCE V ÚVAHU zájmy Eurojustu i Bosny a Hercegoviny na rozvoji úzké a dynamické justiční spolupráce v trestních věcech s cílem řešit problémy, které způsobuje závažná trestná činnost, zejména organizovaná trestná činnost a terorismus, a zároveň zajistit vhodné záruky s ohledem na základní práva a svobody fyzických osob, včetně soukromí a ochrany osobních údajů,

PŘESVĚDČENY, že justiční spolupráce mezi Eurojustem a Bosnou a Hercegovinou bude vzájemně prospěšná a přispěje k rozvoji prostoru svobody, bezpečnosti a práva Unie,

BEROUCE V ÚVAHU vysokou úroveň ochrany osobních údajů v Unii a v Bosně a Hercegovině a skutečnost, že provádění této dohody by se mělo řídit zásadou genderové neutrality, zejména že všechny statistické údaje, které jsou shromážděny, zaznamenány a zpracovány během provádění dohody, by měly být rozčleněny podle pohlaví,

KONSTATUJÍCE, že Bosna a Hercegovina ratifikovala Úmluvu Rady Evropy (ETS č. 108) o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat, podepsanou ve Štrasburku dne 28. ledna 1981, a protokol o její změně (CETS č. 223), podepsaný ve Štrasburku dne 10. října 2018, které hrají v systému ochrany údajů Eurojustu zásadní úlohu,

RESPEKTUJÍCE Úmluvu Rady Evropy (ETS č. 5) o ochraně lidských práv a základních svobod uzavřenou v Římě dne 4. listopadu 1950, která se odráží v Listině základních práv Evropské unie a v ústavě Bosny a Hercegoviny,

SE DOHODLY TAKTO:

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1727 ze dne 14. listopadu 2018 o Agentuře Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) a o nahrazení a zrušení rozhodnutí Rady 2002/187/SVV (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 138).

KAPITOLA I

CÍLE, OBLAST PŮSOBNOSTI A SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

CÍLE

1. Obecným cílem této dohody je posílit justiční spolupráci mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny v boji proti závažné trestné činnosti.

2. Tato dohoda umožňuje předávání osobních údajů mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny s cílem podpořit a posílit činnost příslušných orgánů členských států Unie a Bosny a Hercegoviny, jakož i jejich spolupráci při vyšetřování a stíhání závažné trestné činnosti, zejména organizované trestné činnosti a terorismu, při současném zajištění vhodných záruk s ohledem na základní práva a svobody fyzických osob, včetně soukromí a ochrany osobních údajů.

Článek 2

Oblast působnosti

Strany zajistí, aby Eurojust a příslušné orgány Bosny a Hercegoviny spolupracovaly v oblastech činností a v rámci pravomoci a úkolů Eurojustu, jak jsou stanoveny v nařízení o Eurojustu, které je uplatňováno v souladu se Smlouvou o Evropské unii a Smlouvou o fungování Evropské unie, a v této dohodě.

Článek 3

Definice

Pro účely této dohody se rozumí:

1) „Eurojustem“ Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech zřízená nařízením o Eurojustu, včetně jakýchkoli jeho následných změn;

2) „členskými státy“ členské státy Unie;

3) „příslušným orgánem“ v případě Unie Eurojust a v případě Bosny a Hercegoviny vnitrostátní orgány odpovědné podle vnitrostátního práva za vyšetřování a stíhání trestných činů, včetně provádění nástrojů justiční spolupráce v trestních věcech, uvedené v příloze II této dohody;

4) „institucemi Unie“ orgány, instituce a jiné subjekty, jakož i mise nebo operace zřízené v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky nebo zřízené Smlouvou o Evropské unii a Smlouvou o fungování Evropské unie či na jejich základě, uvedené v příloze III této dohody;

5) „závažnou trestnou činností“ formy trestné činnosti, pro které je Eurojust příslušný, zejména ty, které jsou uvedeny v příloze I této dohody, včetně souvisejících trestných činů;

6) „souvisejícími trestnými činy“ trestné činy spáchané za účelem získání prostředků ke spáchání závažných trestných činů, usnadnění nebo spáchání závažných trestných činů nebo zajištění beztrestnosti pachatelů závažných trestných činů;

7) „asistentem“ osoba, která může být nápomocna národnímu členovi, jak je uvedeno v kapitole II oddílu II nařízení o Eurojustu, a jeho zástupci nebo styčnému státnímu zástupci, jak je uvedeno v nařízení o Eurojustu a v článku 5 této dohody;

8) „styčným státním zástupcem“ osoba, která v Bosně a Hercegovině zastává funkci státního zástupce či soudce v souladu s jejím vnitrostátním právem a je Bosnou a Hercegovinou vyslána do Eurojustu podle článku 5 této dohody;

9) „styčným soudcem nebo státním zástupcem“ soudce nebo státní zástupce uvedený v nařízení o Eurojustu, který byl Eurojustem vyslán do Bosny a Hercegoviny v souladu s článkem 8 této dohody;

10) „osobními údaji“ veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě (dále jen „subjekt údajů“); identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor, například jméno, identifikační číslo, lokační údaje, síťový identifikátor nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této osoby;

11) „zpracováním“ jakákoli operace nebo soubor operací s osobními údaji nebo soubory osobních údajů, které se provádí pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení;

12) „genetickými údaji“ osobní údaje týkající se zděděných nebo získaných genetických znaků fyzické osoby, které poskytují jedinečné informace o její fyziologii či zdravotním stavu a které vyplývají zejména z analýzy biologického vzorku dotčené fyzické osoby;

13) „biometrickými údaji“ osobní údaje vyplývající z konkrétního technického zpracování, týkající se fyzických či fyziologických znaků nebo znaků chování fyzické osoby, které umožňují nebo potvrzují její jedinečnou identifikaci, například zobrazení obličeje nebo daktyloskopické údaje;

14) „informacemi“ osobní a neosobní údaje;

15) „neosobními údaji“ údaje jiné než osobní údaje;

16) „porušením zabezpečení osobních údajů“ porušení zabezpečení, které vede k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění přenášených, uložených nebo jinak zpracovávaných osobních údajů;

17) „dozorovým úřadem“ orgán odpovědný za ochranu údajů v souladu s článkem 21, který byl oznámen podle čl. 28 odst. 3.

Článek 4

Kontaktní místa

1. Bosna a Hercegovina určí alespoň jedno kontaktní místo v rámci svých příslušných vnitrostátních orgánů s cílem usnadnit komunikaci a spolupráci mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny. Bosna a Hercegovina určí jedno ze svých kontaktních míst jako své kontaktní místo rovněž pro otázky terorismu. Styčný státní zástupce není kontaktním místem.

2. Kontaktní místo pro Bosnu a Hercegovinu se oznámí Unii. Bosna a Hercegovina informuje Eurojust v případě změny kontaktního místa.

Článek 5

Styčný státní zástupce a zaměstnanci

1. V zájmu usnadnění spolupráce podle této dohody vyšle Bosna a Hercegovina do Eurojustu styčného státního zástupce.

2. Mandát a dobu vyslání styčného státního zástupce určí Bosna a Hercegovina po dohodě s Eurojustem.

3. Styčnému státnímu zástupci může být v závislosti na pracovní zátěži a po dohodě s Eurojustem nápomocen jeden nebo více asistentů a další podpůrný personál. V případě potřeby mohou asistenti styčného státního zástupce nahradit nebo jednat jeho jménem.

4. Bosna a Hercegovina zajistí, aby styčný státní zástupce a jeho asistenti měli pravomoc jednat ve vztahu k zahraničním justičním orgánům.

5. Styčný státní zástupce a jeho asistenti mají přístup k informacím obsaženým ve vnitrostátním rejstříku trestů, rejstříku zadržených osob, rejstříku vyšetřování, rejstříku DNA nebo jiných rejstřících veřejných orgánů Bosny a Hercegoviny, pokud jsou tyto informace nezbytné pro plnění jejich úkolů, v souladu s vnitrostátním právem.

6. Styčný státní zástupce a jeho asistenti jsou oprávněni přímo kontaktovat příslušné orgány Bosny a Hercegoviny.

7. Bosna a Hercegovina informuje Eurojust o přesné povaze a rozsahu soudních pravomocí styčného státního zástupce a jeho asistentů v Bosně a Hercegovině pro plnění jejich úkolů v souladu s touto dohodou.

8. Podrobnosti o úkolech styčného státního zástupce a jeho asistentů, jejich právech a povinnostech a souvisejících nákladech pro Eurojust se řídí pracovním ujednáním uzavřeným mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny v souladu s článkem 26.

9. Pracovní dokumenty styčného státního zástupce a jeho asistentů považuje Eurojust za nedotknutelné.

Článek 6

Operativní a strategické schůze

1. Styčný státní zástupce, asistenti styčného státního zástupce a další zástupci příslušných orgánů Bosny a Hercegoviny, včetně kontaktních míst uvedených v článku 4, se mohou na pozvání předsedy Eurojustu účastnit schůzí týkajících se strategických záležitostí a se souhlasem dotčených národních členů se mohou účastnit schůzí týkajících se operativních záležitostí.

2. Národní členové, jejich zástupci a asistenti, správní ředitel Eurojustu a zaměstnanci Eurojustu se mohou účastnit schůzí pořádaných styčným státním zástupcem, asistenty styčného státního zástupce nebo dalšími zástupci příslušných orgánů Bosny a Hercegoviny, včetně kontaktních míst uvedených v článku 4.

Článek 7

Společné vyšetřovací týmy

1. Eurojust může Bosně a Hercegovině pomoci při zřizování společných vyšetřovacích týmů s vnitrostátními orgány členského státu podle právního základu, který se mezi nimi uplatňuje a který umožňuje justiční spolupráci v trestních věcech, jako jsou dohody o vzájemné pomoci.

2. Eurojust může být požádán o poskytnutí finanční nebo technické pomoci na provoz společného vyšetřovacího týmu, který operativně podporuje.

Článek 8

Styčný soudce nebo státní zástupce

1. Za účelem usnadnění justiční spolupráce s Bosnou a Hercegovinou může Eurojust vyslat do Bosny a Hercegoviny styčného soudce nebo státního zástupce v souladu s nařízením o Eurojustu.

2. Podrobnosti o úkolech styčného soudce nebo státního zástupce a jejich právech a povinnostech a souvisejících nákladech se řídí pracovním ujednáním uzavřeným mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny podle článku 26.

KAPITOLA II

VÝMĚNA INFORMACÍ A OCHRANA ÚDAJŮ

Článek 9

Účely zpracování osobních údajů

1. Osobní údaje vyžádané a obdržené podle této dohody se zpracovávají pouze za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, a to v rozsahu stanoveném v čl. 10 odst. 6 a v mezích mandátů příslušných orgánů.

2. Příslušné orgány nejpozději v okamžiku předání osobních údajů jasně uvedou konkrétní účel nebo účely, pro které se tyto údaje předávají.

Článek 10

Obecné zásady ochrany údajů

1. Každá strana zajistí, aby osobní údaje předané a následně zpracovávané podle této dohody byly:

a) zpracovávány korektně, legitimně, transparentně a pouze pro účely, pro které byly předány v souladu s článkem 9;

b) přiměřené, relevantní a omezené na nezbytný rozsah ve vztahu k účelům, pro které jsou zpracovávány;

c) přesné a v případě potřeby aktualizované; každá strana zajistí, aby příslušné orgány přijaly veškerá přiměřená opatření, aby osobní údaje, které jsou nepřesné z hlediska účelů, pro které se zpracovávají, byly bezodkladně vymazány nebo opraveny;

d) uloženy ve formě umožňující identifikaci subjektů údajů po dobu ne delší, než je nezbytné pro účely, pro které jsou zpracovávány;

e) zpracovávány způsobem, který zajistí náležité zabezpečení osobních údajů, včetně jejich ochrany pomocí vhodných technických nebo organizačních opatření před neoprávněným či protiprávním zpracováním a před náhodnou ztrátou, zničením nebo poškozením.

2. Příslušný orgán předávající osobní údaje (dále jen „předávající orgán“) může při předání osobních údajů uvést obecná či konkrétní omezení přístupu k nim nebo jejich použití, a to též pokud jde o jejich další předávání, výmaz nebo zničení po určité době nebo jejich další zpracování. Pokud se potřeba takových omezení projeví po předání osobních údajů, předávající orgán o tom informuje příslušný orgán, který osobní údaje obdržel (dále jen „přijímající orgán“).

3. Každá strana zajistí, aby přijímající orgán dodržel veškerá omezení ohledně přístupu k osobním údajům nebo jejich použití, která uvedl předávající orgán v souladu s odstavcem 2.

4. Každá strana zajistí, aby jejich příslušné orgány provedly vhodná technická a organizační opatření, jež jim umožní prokázat, že zpracování údajů probíhá v souladu s touto dohodou a že jsou chráněna práva dotčených subjektů údajů.

5. Každá strana dodržuje záruky stanovené v této dohodě bez ohledu na státní příslušnost dotčeného subjektu údajů a bez diskriminace.

6. Každá strana zajistí, aby při získávání osobních údajů předávaných podle této dohody nebyla porušena lidská práva uznaná mezinárodním právem, které je pro strany závazné.

Každá strana zajistí, aby obdržené osobní údaje nebyly používány v souvislosti se žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení.

7. Každá strana zajistí, aby byly vedeny záznamy o každém předání osobních údajů podle tohoto článku a o účelech takového předání.

Článek 11

Kategorie subjektů údajů a zvláštní kategorie osobních údajů

1. Předávání osobních údajů týkajících se obětí trestných činů, svědků či jiných osob, které mohou poskytnout informace o trestných činech, je povoleno pouze tehdy, je-li to v jednotlivých případech nezbytně nutné a přiměřené pro vyšetřování a stíhání závažného trestného činu.

2. Předávání osobních údajů, které vypovídají o rasovém či etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání či filosofickém přesvědčení nebo členství v odborech, genetických údajů, biometrických údajů zpracovaných za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby, údajů o zdravotním stavu nebo údajů o sexuálním životě či sexuální orientaci fyzické osoby je povoleno pouze tehdy, je-li to v jednotlivých případech nezbytně nutné a přiměřené pro vyšetřování a stíhání závažného trestného činu.

3. Strany zajistí, aby zpracování osobních údajů podle odstavců 1 a 2 podléhalo dalším zárukám, včetně omezení přístupu, dodatečných bezpečnostních opatření a omezení dalšího předávání.

Článek 12

Automatizované zpracování osobních údajů

Jsou zakázána rozhodnutí založená výhradně na automatizovaném zpracování předávaných osobních údajů, včetně profilování, která zakládají nepříznivé právní účinky vůči subjektu údajů nebo na něj mohou mít významný dopad, ledaže jsou tato rozhodnutí povolena podle právních předpisů pro vyšetřování a stíhání závažného trestného činu, které poskytují odpovídající záruky pro práva a svobody subjektu údajů, přinejmenším právo na lidský zásah.

Článek 13

Další předávání obdržených osobních údajů

1. Bosna a Hercegovina zajistí, aby jejím příslušným orgánům bylo zakázáno předávat osobní údaje získané podle této dohody jiným orgánům Bosny a Hercegoviny, nejsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) Eurojust udělil předchozí výslovné povolení;

b) další předání slouží pouze k účelům, pro které byly údaje předány v souladu s článkem 9, a

c) předání podléhá stejným podmínkám a zárukám jako jsou ty, které se vztahovaly na původní předání.

Aniž je dotčen čl. 10 odst. 2, předchozí povolení se nevyžaduje, pokud se osobní údaje sdílejí mezi příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny.

2. Bosna a Hercegovina zajistí, aby jejím příslušným orgánům bylo zakázáno předávat osobní údaje získané podle této dohody orgánům třetí země nebo mezinárodní organizaci, nejsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) další předávání se týká jiných osobních údajů, než jsou údaje zahrnuté v článku 11;

b) Eurojust udělil předchozí výslovné povolení a

c) účel dalšího předání je stejný jako účel předání ze strany Eurojustu.

3. Eurojust udělí povolení v souladu s odst. 2 písm. b) pouze tehdy a do té míry, pokud pro každý případ zahrnující další předávání existuje rozhodnutí o odpovídající ochraně, dohoda o spolupráci nebo mezinárodní dohoda, které poskytují přiměřené záruky týkající se ochrany soukromí a základních práv a svobod fyzických osob ve smyslu nařízení o Eurojustu.

4. Unie zajistí, aby Eurojustu bylo zakázáno předávat osobní údaje získané podle této dohody institucím Unie, které nejsou uvedeny na seznamu v příloze III, orgánům třetí země nebo mezinárodní organizaci, nejsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) předávání se týká jiných osobních údajů, než jsou údaje zahrnuté v článku 11;

b) Bosna a Hercegovina udělila předchozí výslovné povolení;

c) účel dalšího předání je stejný jako účel předání ze strany předávajícího orgánu Bosny a Hercegoviny a

d) v případě dalšího předávání orgánům třetí země nebo mezinárodní organizaci existuje rozhodnutí o odpovídající ochraně, dohoda o spolupráci nebo mezinárodní dohoda, které poskytují přiměřené záruky týkající se ochrany soukromí a základních práv a svobod fyzických osob ve smyslu nařízení o Eurojustu, a to pro každý případ zahrnující další předávání.

Podmínky uvedené v prvním pododstavci se nepoužijí, pokud Eurojust sdílí osobní údaje s institucemi Unie uvedenými v příloze III nebo s orgány odpovědnými v členských státech za vyšetřování a stíhání závažné trestné činnosti.

Článek 14

Právo na přístup

1. Strany stanoví právo subjektu údajů získat od orgánů zpracovávajících osobní údaje předané podle této dohody potvrzení, zda jsou osobní údaje, které se ho týkají, zpracovávány podle této dohody, a pokud tomu tak je, přístup alespoň k informacím o těchto skutečnostech:

a) účely a právní základ zpracování, kategorie dotčených údajů a v příslušném případě příjemce nebo kategorie příjemců, kterým byly nebo budou osobní údaje zpřístupněny;

b) existence práva žádat od orgánu opravu, výmaz nebo omezení zpracování osobních údajů;

c) je-li to možné, předpokládaná doba, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby;

d) oznámení osobních údajů, které jsou předmětem zpracování, a veškerých dostupných informací o zdrojích těchto údajů za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků;

e) právo podat stížnost u dozorového úřadu uvedeného v článku 21 a jeho kontaktní údaje.

V případech, kdy je uplatněno právo na přístup uvedené v prvním pododstavci, je předávající orgán před přijetím konečného rozhodnutí o žádosti o přístup nezávazně konzultován.

2. Strany stanoví, že dotčený orgán žádost vyřídí bez zbytečného odkladu a v každém případě do tří měsíců od obdržení žádosti.

3. Strany mohou stanovit možnost odložit, odmítnout nebo omezit informace uvedené v odstavci 1 v takovém rozsahu a tak dlouho, jak je toto odložení, odmítnutí nebo omezení nezbytné a přiměřené s ohledem na základní práva a zájmy subjektu údajů, s cílem:

a) zabránit maření úředních nebo právních šetření, vyšetřování nebo řízení;

b) zabránit nepříznivému ovlivňování prevence, odhalování, vyšetřování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů;

c) chránit veřejnou bezpečnost;

d) chránit národní bezpečnost nebo

e) chránit práva a svobody druhých, například obětí a svědků.

4. Strany stanoví, že dotčený orgán písemně informuje subjekt údajů o:

a) každém odložení, odmítnutí nebo omezení přístupu a jeho důvodech a

b) možnosti podat stížnost u příslušného dozorového úřadu nebo uplatnit soudní opravný prostředek.

Informace uvedené v prvním pododstavci písm. a) není nutné uvádět, pokud by se tím ohrozil účel odložení, odmítnutí nebo omezení podle odstavce 3.

Článek 15

Právo na opravu, výmaz nebo omezení

1. Strany stanoví právo subjektu údajů na to, aby orgány zpracovávající osobní údaje předávané podle této dohody provedly opravu nepřesných osobních údajů, které se ho týkají. S přihlédnutím k účelům zpracování toto právo na opravu zahrnuje právo, aby neúplné osobní údaje předané v rámci dohody byly doplněny, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení.

2. Strany stanoví, že každý subjekt údajů má právo požadovat od orgánů zpracovávajících osobní údaje předané podle této dohody výmaz osobních údajů, které se ho týkají, pokud je zpracování osobních údajů v rozporu s čl. 10 odst. 1 nebo čl. 11 odst. 2 nebo pokud musí být osobní údaje vymazány, aby byly splněny právní povinnosti, které se na tyto orgány vztahují.

3. Strany mohou orgánům umožnit povolit omezení zpracování namísto opravy nebo výmazu osobních údajů uvedených v odstavcích 1 a 2:

a) zpochybňuje-li subjekt údajů přesnost osobních údajů a nelze-li ji ověřit nebo

b) musí-li být dané osobní údaje uchovány pro účely dokazování.

4. Předávající orgán a orgán zpracovávající osobní údaje se vzájemně informují o případech uvedených v odstavcích 1, 2 a 3. Orgán zpracovávající údaje dotčené osobní údaje opraví, vymaže nebo omezí jejich zpracování v souladu s opatřeními přijatými předávajícím orgánem.

5. Strany zajistí, aby orgán, kterému byla doručena žádost podle odstavce 1 nebo 2, bez zbytečného odkladu písemně informoval subjekt údajů o tom, že osobní údaje byly opraveny nebo vymazány nebo že jejich zpracování bylo omezeno.

6. Strany stanoví, aby orgán, kterému byla doručena žádost podle odstavce 1 nebo 2, písemně informoval subjekt údajů o:

a) každém zamítnutí žádosti a důvodech zamítnutí;

b) možnosti podat stížnost příslušnému dozorovému úřadu a

c) možnosti podat opravný prostředek.

Informace uvedené v prvním pododstavci písm. a) tohoto odstavce není nutné uvádět za podmínek stanovených v čl. 14 odst. 3.

Článek 16

Oznámení případů porušení zabezpečení osobních údajů dotčeným orgánům

1. Strany zajistí, aby v případě porušení zabezpečení osobních údajů, které se týká osobních údajů předávaných podle této dohody, příslušné orgány neprodleně o tomto porušení informovaly své protějšky i příslušný dozorový úřad, ledaže je nepravděpodobné, že by dané porušení zabezpečení osobních údajů mělo za následek riziko pro práva a svobody fyzických osob, a aby přijaly opatření ke zmírnění jeho možných nepříznivých dopadů.

2. V oznámení se přinejmenším popíší:

a) povaha daného případu porušení zabezpečení osobních údajů včetně, pokud je to možné, kategorií a počtu dotčených subjektů údajů a kategorií a množství dotčených záznamů osobních údajů;

b) pravděpodobné důsledky porušení zabezpečení osobních údajů;

c) popis opatření, která orgán zpracovávající údaje navrhl nebo přijal s cílem vyřešit dané porušení zabezpečení osobních údajů, včetně opatření ke zmírnění možných nepříznivých dopadů.

3. Není-li možné poskytnout informace uvedené v odstavci 2 současně, mohou být poskytnuty postupně bez dalšího zbytečného odkladu.

4. Strany zajistí, aby jejich příslušné orgány dokumentovaly jakékoli porušení zabezpečení osobních údajů, které se týká osobních údajů předávaných podle této dohody, včetně skutečností souvisejících s daným porušením, jeho účinků a přijatých nápravných opatření, což jejich dozorovým úřadům umožní ověřit soulad s tímto článkem.

Článek 17

Oznámení případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů

1. Strany stanoví, že pokud je pravděpodobné, že by porušení zabezpečení osobních údajů uvedené v článku 16 mělo za následek vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob, informují jejich příslušné orgány o daném porušení bez zbytečného odkladu subjekt údajů.

2. V oznámení určeném subjektu údajů podle odstavce 1 se za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků popíše povaha porušení zabezpečení osobních údajů a uvedou se v něm přinejmenším prvky uvedené v čl. 16 odst. 2 písm. b) a c).

3. Oznámení subjektu údajů uvedené v odstavci 1 se nevyžaduje, je-li splněna kterákoli z těchto podmínek:

a) na osobní údaje, jichž se porušení týká, byla uplatněna vhodná technická a organizační ochranná opatření, a údaje jsou v důsledku toho nesrozumitelné pro kohokoli, kdo není k přístupu k nim oprávněn;

b) byla přijata následná opatření, která zajistí, že vysoké riziko pro práva a svobody subjektů údajů se již pravděpodobně neprojeví,

c) by takové oznámení vyžadovalo nepřiměřené úsilí, zejména z důvodu počtu dotčených případů; v takovém případě učiní orgán veřejné oznámení nebo podobné opatření, s jehož pomocí jsou subjekty údajů informovány stejně účinným způsobem.

4. Oznámení určené subjektu údajů může být odloženo, omezeno nebo od něj lze upustit za podmínek stanovených v čl. 14 odst. 3.

Článek 18

Uchovávání, přezkum, oprava a výmaz osobních údajů

1. Strany zajistí, aby byly stanoveny odpovídající lhůty pro uchovávání osobních údajů obdržených podle této dohody nebo pravidelný přezkum potřeby uchovávat takové údaje, tak aby byly údaje uchovávány pouze po dobu nezbytnou pro účely, pro které se předávají.

2. V každém případě se potřeba dalšího uchovávání přezkoumá nejpozději tři roky po předání osobních údajů.

3. Má-li předávající orgán důvod domnívat se, že jím dříve předané osobní údaje jsou nesprávné, nepřesné, neaktuální nebo neměly být předány, informuje přijímající orgán, který tyto osobní údaje opraví nebo vymaže a uvědomí o tom předávající orgán.

4. Má-li příslušný orgán důvod domnívat se, že jím dříve obdržené osobní údaje jsou nesprávné, nepřesné, neaktuální nebo neměly být předány, informuje předávající orgán, který k dané záležitosti zaujme stanovisko.

Usoudí-li předávající orgán, že osobní údaje jsou nesprávné, nepřesné, neaktuální nebo neměly být předány, informuje přijímající orgán, který tyto osobní údaje opraví nebo vymaže a uvědomí o tom předávající orgán.

Článek 19

Vedení protokolů a dokumentace

1. Strany zajistí vedení protokolů nebo jiné dokumentace o shromažďování, úpravě, zveřejnění včetně dalšího předávání, kombinaci a výmazu osobních údajů a o přístupu k těmto údajům. V zájmu větší jistoty zajistí, aby bylo možné ověřit a zjistit, které osobní údaje byly předmětem přístupu a kdo a kdy k nim měl přístup.

2. Protokoly nebo dokumentace uvedené v odstavci 1 se na žádost zpřístupní dozorovému úřadu a použijí se pouze pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění neporušenosti a zabezpečení osobních údajů.

Článek 20

Zabezpečení údajů

1. Strany zajistí uplatňování technických a organizačních opatření na ochranu osobních údajů předávaných v rámci této dohody.

2. Pokud jde o automatizované zpracování údajů, zajistí strany provádění opatření, která:

a) zabrání neoprávněným osobám v přístupu k zařízení využívanému pro zpracování osobních údajů („kontrola přístupu k zařízením“);

b) zabrání neoprávněnému čtení, kopírování, pozměňování či odstraňování nosičů údajů („kontrola nosičů údajů“);

c) zabrání neoprávněnému vkládání osobních údajů a neoprávněnému prohlížení, pozměňování nebo vymazání uložených osobních údajů („kontrola uchovávání“);

d) zabrání neoprávněným osobám v užívání automatizovaných systémů zpracování údajů pomocí zařízení pro přenos údajů („kontrola uživatelů“);

e) zajistí, aby osoby oprávněné k využívání určitého automatizovaného systému pro zpracování údajů měly přístup pouze k osobním údajům, na které se vztahuje jejich oprávnění k přístupu („kontrola přístupu k údajům“);

f) zajistí, aby bylo možné ověřit a zjistit, kterým subjektům mohou být či byly předány osobní údaje za použití zařízení pro přenos údajů („kontrola přenosu“);

g) zajistí, aby bylo možné zpětně ověřit a zjistit, které osobní údaje byly vloženy do automatizovaných systémů pro zpracování údajů a kdo a kdy je do těchto systémů vložil („kontrola vkládání“);

h) zabrání neoprávněnému čtení, kopírování, pozměňování nebo mazání osobních údajů při jejich předávání nebo při přepravě nosičů údajů („kontrola přepravy“);

i) zajistí, aby nainstalované systémy mohly být v případě přerušení okamžitě obnoveny („obnova“);

j) zajistí, aby systém fungoval bezchybně, aby výskyt chyb ve funkcích byl okamžitě hlášen („spolehlivost“) a aby uložené osobní údaje nebylo možné poškodit špatným fungováním systému („neporušenost“).

Článek 21

Dozorový úřad

1. Strany stanoví, že jeden nebo více nezávislých orgánů veřejné moci odpovědných za ochranu údajů dohlížejí na provádění této dohody a zajišťují její dodržování za účelem ochrany základních práv a svobod fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů.

2. Strany zajistí, aby:

a) každý dozorový úřad při plnění svých úkolů a výkonu svých pravomocí jednal zcela nezávisle;

b) žádný dozorový úřad nebyl vystaven vnějším vlivům, ať už přímým či nepřímým, a nevyžadoval ani nepřijímal žádné pokyny;

c) členové každého dozorového úřadu měli zajištěné funkční období, včetně záruk proti jejich svévolnému odvolání.

3. Strany zajistí, aby byl každý dozorový úřad vybaven lidskými, technickými a finančními zdroji, prostorami a infrastrukturou, které bude potřebovat pro účinné plnění svých úkolů a výkon svých pravomocí.

4. Strany zajistí, aby měl každý dozorový úřad účinné pravomoci k provádění šetření a intervencí, aby mohl vykonávat dohled nad orgány ve své oblasti působnosti a účastnit se soudních řízení.

5. Strany zajistí, aby měl každý dozorový úřad pravomoci k projednávání a vyřizování stížností jednotlivců týkajících se použití jejich osobních údajů.

Článek 22

Právo na účinnou soudní ochranu

1. Aniž jsou dotčeny jakékoli jiné správní nebo mimosoudní opravné prostředky, strany zajistí, aby měl každý subjekt údajů právo na účinnou soudní ochranu, pokud se domnívá, že jeho práva zaručená touto dohodou byla porušena v důsledku zpracování jeho osobních údajů v rozporu s touto dohodou.

2. Právo na účinnou soudní ochranu zahrnuje právo na náhradu jakékoli újmy způsobené subjektu údajů tímto zpracováním v důsledku porušení této dohody, a to za podmínek stanovených v příslušném právním rámci každé strany.

KAPITOLA III

DŮVĚRNOST INFORMACÍ

Článek 23

Výměna utajovaných nebo citlivých neutajovaných informací EU

Výměna utajovaných nebo citlivých neutajovaných informací EU a Bosny a Hercegoviny, je-li to nezbytné podle této dohody, a jejich ochrana se řídí pracovním ujednáním uzavřeným mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny.

KAPITOLA IV

ODPOVĚDNOST

Článek 24

Odpovědnost a náhrada újmy

1. Příslušné orgány odpovídají v souladu se svými příslušnými právními rámci za jakoukoli újmu způsobenou jednotlivci v důsledku právních nebo věcných chyb u vyměňovaných informací. Ani Eurojust, ani příslušné orgány Bosny a Hercegoviny se nemohou dovolávat toho, že jim druhá strana předala nepřesné informace, aby se vyhnuly odpovědnosti vůči poškozenému jednotlivci podle svých příslušných právních rámců.

2. Pokud jeden příslušný orgán zaplatil jednotlivci náhradu újmy podle odstavce 1 a jeho odpovědnost vznikla z důvodu použití informací, které byly druhým příslušným orgánem sděleny chybně nebo byly sděleny v důsledku nesplnění povinností ze strany druhého příslušného orgánu, tento druhý příslušný orgán částku vyplacenou jako náhradu újmy proplatí, pokud nebyly dané informace použity v rozporu s touto dohodou.

3. Eurojust a příslušné orgány Bosny a Hercegoviny po sobě vzájemně nepožadují proplacení sankční nebo nekompenzační náhrady újmy.

KAPITOLA V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 25

Výdaje

Strany zajistí, aby příslušné orgány nesly vlastní náklady, jež jim vzniknou při provádění této dohody, není-li v dohodě nebo v pracovním ujednání stanoveno jinak.

Článek 26

Pracovní ujednání

1. Podrobnosti spolupráce mezi stranami při provádění této dohody se řídí pracovním ujednáním uzavřeným mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny v souladu s nařízením o Eurojustu.

2. Pracovní ujednání nahrazuje veškerá stávající pracovní ujednání uzavřená mezi Eurojustem a příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny.

Článek 27

Vztah k jiným mezinárodním nástrojům

Touto dohodou nejsou dotčeny ani jinak ovlivněny jakékoli dvoustranné nebo mnohostranné dohody o spolupráci nebo smlouvy o vzájemné právní pomoci, jakékoli jiné dohody o spolupráci nebo ujednání o spolupráci nebo pracovní vztahy při justiční spolupráci v trestních věcech mezi Bosnou a Hercegovinou a kterýmkoli členským státem.

Článek 28

Oznámení o provádění

1. Strany stanoví, že každý příslušný orgán zveřejní své kontaktní údaje, jakož i dokument, v němž jsou za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků uvedeny informace týkající se záruk ochrany osobních údajů zaručených touto dohodou, včetně informací týkajících se přinejmenším položek uvedených v čl. 14 odst. 1 písm. a) a c) a prostředků dostupných pro výkon práv subjektů údajů. Každá strana zajistí, aby kopie tohoto dokumentu byla zaslána druhé straně.

2. Příslušné orgány přijmou pravidla upřesňující, jak bude dodržování ustanovení týkajících se zpracování osobních údajů vymáháno v praxi, nejsou-li taková pravidla dosud zavedena. Kopie těchto pravidel bude zaslána druhé straně a příslušnému dozorovému úřadu.

3. Strany si vzájemně oznámí dozorový úřad odpovědný za dohled nad prováděním této dohody a za zajištění jejího dodržování v souladu s článkem 21.

Článek 29

Vstup v platnost a použitelnost

1. Strany schválí tuto dohodu v souladu se svými postupy.

2. Dohoda vstoupí v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po měsíci, ve kterém si strany vzájemně oznámí, že postupy uvedené v odstavci 1 byly dokončeny.

3. Tato dohoda se použije od prvního dne po dni, kdy byly splněny všechny následující podmínky:

a) strany podepsaly pracovní ujednání uvedené v článku 26;

b) strany si vzájemně oznámily, že povinnosti stanovené v této dohodě byly splněny, včetně povinností stanovených v článku 28, a

c) každá strana informovala druhou stranu, že oznámení podle písmene b) tohoto pododstavce bylo přijato.

Strany si vzájemně písemně oznámí splnění podmínek stanovených v prvním pododstavci.

4. Kterákoli ze stran může v případě, že druhá strana přestane poskytovat záruky a provádět povinnosti podle kapitoly II, pozastavit předávání osobních údajů po dobu trvání tohoto porušení.

Článek 30

Změny

1. Tuto dohodu lze kdykoli písemně změnit se vzájemným souhlasem smluvních stran poté, co si strany vymění příslušná oznámení.

2. Přílohy lze aktualizovat na základě dohody stran výměnou diplomatických nót.

Článek 31

Přezkum a hodnocení

1. Strany společně přezkoumají provádění této dohody jeden rok od začátku její použitelnosti a poté v pravidelných intervalech a kdykoli na žádost jedné ze stran a po společném rozhodnutí stran.

2. Strany provedou společné hodnocení této dohody čtyři roky od začátku její použitelnosti.

3. Strany předem rozhodnou o podmínkách přezkumu a vzájemně se informují o složení svých týmů. Součástí každého týmu by měli být odborníci na ochranu údajů a justiční spolupráci. S výhradou příslušných právních předpisů jsou všichni účastníci přezkumu povinni respektovat důvěrnost jednání a mít příslušné bezpečnostní prověrky. Pro účely jakéhokoli přezkumu strany zajistí přístup k příslušné dokumentaci, systémům a zaměstnancům.

Článek 32

Řešení sporů a pozastavení

1. V případě sporu, který vznikl v souvislosti s výkladem, používáním nebo uplatňováním této dohody, a jakékoli související záležitosti zahájí zástupci stran konzultace a jednání s cílem dosáhnout vzájemně přijatelného řešení.

2. Bez ohledu na odstavec 1 může kterákoli ze stran v případě závažného porušení nebo nesplnění povinností podle této dohody nebo v případě, že existují náznaky, že k takovému závažnému porušení nebo nesplnění povinností pravděpodobně dojde v blízké budoucnosti, zcela nebo částečně pozastavit provádění této dohody písemným oznámením druhé straně.

Toto písemné oznámení lze učinit až poté, co strany v přiměřené lhůtě zahájily konzultace, aniž by dosáhly řešení.

Pozastavení nabývá účinku dvacet dní ode dne přijetí daného oznámení. Pozastavující strana může pozastavení provádění dohody zrušit písemným oznámením zaslaným druhé straně. Pozastavení bude zrušeno okamžitě po obdržení tohoto oznámení.

3. Bez ohledu na pozastavení provádění této dohody se informace spadající do oblasti její působnosti, k jejichž předání došlo před pozastavením provádění této dohody, nadále zpracovávají v souladu s touto dohodou.

Článek 33

Vypovězení

1. Kterákoli strana může druhé straně písemně oznámit svůj záměr tuto dohodu vypovědět. Vypovězení dohody nabývá účinku tři měsíce od data obdržení oznámení.

2. Informace spadající do oblasti působnosti této dohody, k jejichž předání došlo před jejím vypovězením, se nadále zpracovávají v souladu s touto dohodou platnou ke dni vypovězení.

3. V případě vypovězení se strany dohodnou na dalším využívání a uchovávání informací, které si již vzájemně sdělily. Není-li dosaženo dohody, je kterákoli ze stran oprávněna požadovat, aby informace, které sdělila, byly zničeny nebo vráceny.

Článek 34

Oznamování

1. Oznámení učiněné v souladu s touto dohodou se zasílá:

a) v případě Bosny a Hercegoviny Ministerstvu spravedlnosti Bosny a Hercegoviny;

b) v případě Unie Evropské komisi.

2. Informace o adresátech oznámení uvedených v odstavci 1 mohou být aktualizovány diplomatickou cestou.

Článek 35

Závazná jazyková znění

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v úředních jazycích Unie a v úředních jazycích a písmech používaných v Bosně a Hercegovině ke dni podpisu této dohody, přičemž všechna znění mají stejnou platnost. V případě rozporů ve výkladu rozhoduje anglické znění.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Съставено в Будва на двадесет и осми октомври две хиляди двадесет и четвърта година.

Hecho en Budva, el veintiocho de octubre de dos mil veinticuatro.

V Budvě dne dvacátého osmého října dva tisíce dvacet čtyři.

Udfærdiget i Budva, den otteogtyvende oktober to tusind og fireogtyve.

Geschehen zu Budva am achtundzwanzigsten Oktober zweitausendvierundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne neljanda aasta oktoobrikuu kahekümne kaheksandal päeval Budvas.

Έγινε στην Budva, στις είκοσι οκτώ Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι τέσσερα.

Done at Budva on the twenty eighth day of October in the year two thousand and twenty four.

Fait à Budva, le vingt-huit octobre deux mille vingt-quatre.

Arna dhéanamh in Budva, an t-ochtú lá is fiche de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a ceathair.

Sastavljeno u Budvi dana dvadeset i osmog listopada godine dvije tisuće dvadeset i četvrte.

Fatto a Budva, addì ventotto ottobre duemilaventiquattro.

Budvā, divi tūkstoši divdesmit ceturtā gada divdesmit astotajā oktobrī.

Priimta Budvoje du tūkstančiai dvidešimt ketvirtųjų metų spalio dvidešimt aštuntą dieną.

Kelt Budvában, a kétezer-huszonnegyedik év október havának huszonnyolcadik napján.

Magħmul f'Budva fit-tmienja u għoxrin jum ta' Ottubru tas-sena elfejn erbgħa u għoxrin.

Gedaan te Budva, achtentwintig oktober tweeduizend vierentwintig.

Sporządzono w Budvie dnia dwudziestego ósmego października roku dwa tysiące dwudziestego czwartego.

Feito em Budva, aos vinte e oito dias de outubro de dois mil e vinte e quatro.

Întocmit la Budva la douăzeci şi opt octombrie două mii douăzeci şi patru.

V Budve dvadsiateho ôsmeho októbra dvetisícdvadsaťštyri.

V Budvi, osemindvajsetega oktobra dva tisoč štiriindvajset.

Tehty Budvassa kahdentenakymmenentenäkahdeksantena päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäneljä.

Utfärdat i Budva den tjugoåttonde oktober år tjugohundratjugofyra.

Budva, dvadeset osmog oktobra , dvije hiljade dvadeset četvrte godine.

Будва, двадест осмог октобра, двије хиљаде двадесет четврте године.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Za Evropsku uniju
За Европску унију

За Босна и Херцеговина
Por Bosnia y Herzegovina
Za Bosnu a Hercegovinu
For Bosnien-Hercegovina
Für Bosnien und Herzegowina
Bosnia ja Hertsegoviina nimel
Για τη Δημοκρατία της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης
For Bosnia and Herzegovina
Pour la Bosnie-Herzégovine
Thar ceann na Boisnia agus na Heirseagaivéine
Za Bosnu i Hercegovinu
Per la Bosnia-Erzegovina
Bosnijas un Hercegovinas vārdā –
Bosnijos ir Hercegovinos vardu
Bosznia-Hercegovina részéről
Għall-Bożnija-Ħerzegovina
Voor Bosnië en Herzegovina
W imieniu Bośni i Hercegowiny
Pela Bósnia-Herzegovina
Pentru Bosnia şi Herţegovina
Za Bosnu a Hercegovinu
Za Bosno in Hercegovino
Bosnia ja Hertsegovinan puolesta
För Bosnien och Hercegovina
Za Bosnu i Hercegovinu
За Босну и Херцеговину

PŘÍLOHA I

Formy závažné trestné činnosti

(čl. 3 odst. 5)

— terorismus,

— organizovaná trestná činnost,

— obchod s drogami,

— praní peněz,

— trestná činnost spojená s jadernými a radioaktivními látkami,

— převaděčství migrantů,

— obchod s lidmi,

— trestná činnost související s motorovými vozidly,

— vražda a těžké ublížení na zdraví,

— nedovolený obchod s lidskými orgány a tkáněmi,

— únos, nezákonné omezování osobní svobody a braní rukojmí,

— rasismus a xenofobie,

— loupež a závažná krádež,

— nedovolený obchod s kulturními statky, včetně starožitností a uměleckých děl,

— podvody,

— trestná činnost proti finančním zájmům Unie,

— obchodování zasvěcených osob a manipulace finančního trhu,

— vydírání a vymáhání peněz za ochranu,

— padělání a produktové pirátství,

— padělání veřejných listin a obchodování s veřejnými listinami,

— padělání peněz a platebních prostředků,

— počítačová trestná činnost,

— korupce,

— nedovolený obchod se zbraněmi, střelivem a výbušninami,

— nedovolený obchod s ohroženými živočišnými druhy,

— nedovolený obchod s ohroženými rostlinnými druhy a jejich odrůdami,

— trestné činy proti životnímu prostředí, včetně znečištění z lodí,

— nedovolený obchod s hormony a jinými růstovými stimulátory,

— pohlavní zneužívání a pohlavní vykořisťování, včetně dětské pornografie a navazování kontaktu s dětmi k sexuálním účelům,

— genocida, zločiny proti lidskosti a válečné zločiny.

Trestné činy uvedené v této příloze budou posouzeny příslušnými orgány Bosny a Hercegoviny v souladu s právními předpisy Bosny a Hercegoviny.

PŘÍLOHA II

Příslušné orgány Bosny a Hercegoviny a jejich pravomoci

(čl. 3 bod 3)

Příslušné orgány Bosny a Hercegoviny, jimž může Eurojust předávat údaje:

Orgán	Popis pravomocí
Ministerstvo spravedlnosti Bosny a Hercegoviny	Ústřední koordinační orgán pro mezinárodní justiční spolupráci a spolupráci mezi subjekty v trestních věcech (např. vzájemná právní pomoc a kontakty s mezinárodními tribunály), vydávání, správní funkce související se soudními orgány na státní úrovni
Státní zastupitelství Bosny a Hercegoviny Státní zastupitelství Federace Bosny a Hercegoviny, státní zastupitelství kantonů Státní zastupitelství Republiky srbské, okresní státní zastupitelství Státní zastupitelství distriktu Brčko Bosny a Hercegoviny	Vnitrostátní orgány příslušné pro vyšetřování a stíhání trestných činů, vnitrostátní orgány příslušné k provádění justiční spolupráce
Soud Bosny a Hercegoviny Nejvyšší soud Federace Bosny a Hercegoviny, kantonální soudy a městské soudy ve Federaci Bosny a Hercegoviny Nejvyšší soud Republiky srbské, okresní soudy a soudy prvního stupně v Republice srbské Soud prvního stupně distriktu Brčko v Bosně a Hercegovině a odvolací soud distriktu Brčko v Bosně a Hercegovině	Vnitrostátní orgány příslušné jednat na základě žádostí a návrhů státních zástupců v průběhu vyšetřování a stíhání trestných činů, vnitrostátní orgány příslušné provádět justiční spolupráci v trestních věcech
Státní úřad pro vyšetřování a ochranu Pohraniční policie Bosny a Hercegoviny Ředitelství pro koordinaci policejních orgánů Bosny a Hercegoviny Ministerstvo vnitra Federace Bosny a Hercegoviny (policejní správa Federace Bosny a Hercegoviny), kantonální ministerstva vnitra (kantonální policejní správy) ve Federaci Bosny a Hercegoviny Ministerstvo vnitra Republiky srbské (policejní správa, správa kriminální policie, správa v oblasti organizované a závažné trestné činnosti, Úřad pro boj proti terorismu a extremismu) Policie distriktu Brčko v Bosně a Hercegovině	Vnitrostátní orgány příslušné k provádění vyšetřovacích úkonů pod dohledem příslušného státního zástupce

PŘÍLOHA III

Seznam institucí Unie

(čl. 3 bod 4)

Instituce Unie, s nimiž může Eurojust sdílet osobní údaje:

— Evropská centrální banka (ECB)

— Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)

— Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex)

— Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO)

— Mise nebo operace zřízené v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky, omezené na činnosti v oblasti vymáhání práva a soudnictví

— Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)

— Úřad evropského veřejného žalobce (EPPO)